



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE
ET DE LA JEUNESSE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



N°38

Jun 2023

Cette lettre ÉduNum n°38 s'adresse aux enseignants de langues vivantes du second degré. Elle met en avant l'intérêt pédagogique des ressources numériques en présentant des projets, des usages concrets proposés par les acteurs de terrain dans différents domaines d'enseignement avec et par le numérique.

Dans cette lettre, vous trouverez la suite du partage de la veille des interlocuteurs académiques au numérique (IAN), un dossier sur les rituels et les calendriers interactifs, ainsi que des exemples de séquences sur des femmes de pouvoir produites en académies.

Sommaire

ACTUALITÉS	3
4 ^e édition du colloque IntersTices	3
La journée européenne des langues du 26 septembre	3
PRATIQUES PÉDAGOGIQUES	3
Suite des lettres de diffusion des IAN de langues vivantes	3
Les rituels de début d'heure	4
Les calendriers interactifs	5
Figures fondatrices	5
RETOURS D'USAGES	6
Créer des fictions avec <i>Twine</i>	6
NOUVEAUTÉS DES SERVICES NUMÉRIQUES	6
L'hebdo d'Arte Europe	6
Des ressources sur Picasso	6
Une banque de dossiers et de fiches pédagogiques	6
POUR ALLER PLUS LOIN	7
Anglais et réalité virtuelle	7
Intervention sur l'intelligence artificielle et le traitement automatique des langues	7

4^e édition du colloque InterSTices

Les inscriptions pour la 4^e édition du colloque InterSTices, qui aura lieu les lundi 28 et mardi 29 août 2023 au lycée Toulouse Lautrec à Albi dans le Tarn, sont ouvertes jusqu'à la mi-juillet. Ce colloque nomade s'adresse aux enseignants de langues, FLE y compris, ainsi qu'aux stagiaires INSPE, et est dédié au numérique au service de l'enseignement des langues. Le programme des interventions (conférence, ateliers, *swap shop*, etc.) est consultable sur le [lien d'inscription au colloque](#).



La journée européenne des langues du 26 septembre



Depuis 2001 a lieu chaque 26 septembre à travers l'Europe la journée européenne des langues. Le site [éduscol](#) consacre [une page](#) à cet événement en présentant une sélection de ressources et des pistes pour monter des actions en établissement. Sur le [site officiel](#) de cette journée figurent des nouveautés pour 2023 et [20 idées originales](#) pour organiser des activités sur le thème des langues vivantes en Europe.

PRATIQUES PÉDAGOGIQUES

Suite des lettres de diffusion des IAN de Langues vivantes

Dans la lettre ÉduNum précédente étaient présentées plusieurs **lettres d'information** rédigées par les [Interlocuteurs académiques au numérique](#) accessibles par tous en ligne. Vous trouvez ci-dessous d'autres exemples :

- Dans l'**académie de Clermont-Ferrand**, Céline Paul publie une [lettre d'information](#) mensuelle ;
- Yoann Panier, pour l'**académie de Besançon**, rédige une [lettre d'information](#) ;
- Dans l'**académie d'Aix-Marseille**, Frédéric Michel est chargé de la rédaction des numéros de [What's Up?!](#), bulletin de veille académique sur les usages du numérique en classe d'anglais en voie professionnelle ;



- Aline Idoux, pour l'**académie de Nancy-Metz**, est à l'origine de [Langues Pro & Co](#), lettre d'information interlangues en voie professionnelle. Une autre lettre dont le [dernier numéro](#) vient de paraître est destinée aux autres collègues de langues de l'académie ;
- L'**académie de Guadeloupe** diffuse une lettre d'information pour [l'anglais](#) et [l'espagnol](#) avec des idées de séquences et des mises en avant de projets réalisés.

Les rituels de début d'heure



**ACADÉMIE
D'AIX-MARSEILLE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



TraAM
Langues vivantes

Dans le cadre des TraAM 2020-2021, l'académie d'Aix-Marseille avait publié un [projet](#) sur le rôle d'assistant du professeur et les différents rituels possibles (les salutations, les humeurs, les absences et les causes d'absence, la date, la météo, l'heure, le matériel scolaire, etc.).

Cette première séquence de 6^e, intitulée *teacher's assistant*, présente les différentes phases de ce qui constitue la routine de début d'heure et les interactions envisageables entre l'*assistant teacher*, le professeur et les autres élèves, routine qui pourra être complexifiée jusqu'en 3^e.

Cette ressource complètera utilement celles publiées en juin sur eduscol : « [Ressources pour accueillir et travailler avec un assistant de langue.](#) »

L'**académie de Martinique** a mis en ligne un article qui propose des [activités de warming-up](#) variées et étalées sur l'année scolaire. Une présentation de chaque activité est incluse avec la mise en œuvre possible. Des fiches de travail pour les élèves sont mises à disposition.



**ACADÉMIE
DE MARTINIQUE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



**ACADÉMIE
DE NANTES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

L'**académie de Nantes** avait déjà travaillé sur les rituels en classe de langues, avec la publication en 2019 des [résultats de travaux collaboratifs](#) issus du dispositifs des « Petites fabriques ».

L'**académie de Grenoble** a quant à elle mené une réflexion sur deux types de rituels : [le rituel de socialisation et le rituel d'éveil](#) avec des pistes et des exemples pour renouveler et enrichir les rituels au fur et à mesure de l'année. Une vidéo propose une réflexion sur le [rituel de réactivation des connaissances](#) aussi appelée « recap » avec des exemples concrets.



**ACADÉMIE
DE GRENOBLE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Dans l'**académie de Poitiers**, un [exemple concret de rituel](#) a été filmé avec des [ressources](#) pour mettre en place des rituels et apprendre aux élèves à les prendre en charge.

Les calendriers interactifs

L'académie de Normandie propose un [calendrier interactif](#) avec les événements importants dans le monde anglophone pour chaque jour de l'année. Des informations, des vidéos et des jeux sont proposés en cliquant sur l'emplacement du jour sur le calendrier. Cette ressource peut par exemple être utilisée dans un contexte de rituel en début de cours.



Figures fondatrices

Figures fondatrices et inspirantes
ENTRE OMBRE ET LUMIÈRE



Lors des TraAM 2021-2022, l'**académie de Paris** avait travaillé sur deux femmes puissantes dans l'ombre ou la lumière. Ces deux séquences détaillées de niveau lycée sont à redécouvrir sur des figures emblématiques : [Mary Wollstonecraft](#) et [Sor Juana Inés de la Cruz](#).

RETOURS D'USAGES

Créer des fictions avec Twine

L'**académie de Lille** propose une [fiche Édubase](#) proposant à des élèves de terminale LLCE¹ anglais de créer des récits fantastiques grâce à l'outil *Twine*. Le lecteur peut lire les différents récits et choisir entre plusieurs options pour les personnages et leurs actions, sur le modèle des « Livres dont vous êtes le héros ».



¹ Langues, Littératures, Cultures Étrangères

NOUVEAUTÉS DES SERVICES NUMÉRIQUES

L'hebdo d'Arte Europe

La chaîne franco-allemande Arte lance un nouveau journal hebdomadaire mis en ligne chaque samedi entre 21 heures et 21h30 et disponible en [anglais](#), [espagnol](#), [allemand](#) et [français](#). D'une durée de 15 à 20 minutes, plusieurs sujets sont traités sous forme de reportages et d'interviews.

Des ressources sur Picasso

Lumni

Lumni, plateforme éducative numérique de l'audiovisuel public français, met à disposition [plusieurs ressources](#) sur le peintre, sculpteur, dessinateur et céramiste espagnol **Pablo Picasso**. Destinés aux élèves de secondes, un article, un quiz et plusieurs vidéos traitent en particulier de sa vie et de son œuvre *Guernica*.

Une banque de dossiers et de fiches pédagogiques

Plus de 90 000 enseignants sont inscrits sur le site [Zéro de conduite](#) qui met gratuitement à disposition plus de 600 dossiers et fiches pédagogiques de films. Le dernier dossier pédagogique propose par exemple de réfléchir à la [question de l'avortement aux États-Unis à travers l'étude du film *Dirty dancing*](#).



POUR ALLER PLUS LOIN

Anglais et réalité virtuelle

Réseau Canopé a publié [un article](#) intitulé « L'enseignement-apprentissage de l'anglais avec la réalité augmentée ». Il permet de faire le point sur ce que disent les études actuelles sur la réalité augmentée et présente le projet incubateur qui a concerné quatre enseignants d'anglais et leurs élèves de classes de première professionnelle dans quatre établissements d'enseignement secondaire de l'**académie de Toulouse**.



LE RÉSEAU DE CRÉATION
ET D'ACCOMPAGNEMENT PÉDAGOGIQUES

Le projet impliquait l'utilisation de ressources numériques comme des casques de réalité virtuelle, smartphones, caméras 360° et un accès aux applications *HoloBuilder*, *CoSpaces* et *vTime* et a par exemple abouti à la conception d'une [visite virtuelle immersive et interactive en 360° de leur établissement respectif](#) et à la [conception d'un musée virtuel en trois dimensions présentant leurs héros par le biais de l'application CoSpaces](#).

Intervention sur l'intelligence artificielle et le traitement automatique des langues



Le site internet Hypothèses a publié la [conférence](#) de **Joanne Boisson**, doctorante à l'Université de Cardiff, sur l'Intelligence artificielle et le traitement automatique des langues intitulée « Comment les ordinateurs interagissent-ils avec nous dans les langues humaines ? ».

**Lettre ÉduNum proposée par la direction du numérique pour l'éducation
Bureau de l'accompagnement des usages et de l'expérience utilisateur (DNE-TN3)**

 [Contact courriel](#)

Vous recevez cette lettre car vous êtes abonné à la lettre Langues vivantes

Souhaitez-vous continuer à recevoir la lettre ÉduNum Langues vivantes ?

[Abonnement / Désabonnement](#)

À tout moment, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (articles 15 et suivants du RGPD).

Pour consulter nos mentions légales, [cliquez ici](#).